

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

**I СОВЕЩАНИЕ
о детской
литературе
при ЦК ВЛКСМ**

А. А. АНДРЕЕВ

**о детской
литературе**



ПАРТИЗДАТ ЦК ВКП(б) • 1936



А. А. АНДРЕЕВ

О ДЕТСКОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ

*Речь секретаря ЦК ВКП(б)
на 1-м совещании по детской
литературе при ЦК ВЛКСМ
19 января 1936 г.*

ПАРТИЗДАТ ЦК ВКП(б) 1936

Очень хорошо сделал комсомол, что созвал совещание по детской литературе. Назрело много вопросов в этой работе, и это совещание, очевидно, сыграет известную положительную роль в деле создания советской детской литературы.

Я хотел бы сделать несколько общих, а затем и несколько организационных замечаний, которые необходимо иметь в виду при разрешении вопросов создания детской литературы.

Наша большевистская партия всегда придавала большое значение делу воспитания людей и культурной работе и добилась громадных успехов в этом отношении. А теперь, после того как наша партия успешно разрешила коренные вопросы: создания своей мощной социалистической промышленности и закрепления в деревне колхозного строя, после того как мы вышибли из всех позиций последние эксплоататорские классы и успешно эти классы ликвидировали,— за-

дача социалистического воспитания и перевоспитания людей, задача разносторонней культурной работы приобретает еще большее значение. Вы можете найти многочисленные примеры для подтверждения этого положения во всей политике и практике работы нашей партии и правительства, что этому делу уделяется теперь исключительное внимание. Особое внимание уделяет этому делу лично товарищ Сталин. (*Продолжительные аплодисменты.*) Он с особой заботливостью поставил и ставит целый ряд очень важных вопросов в области культурной работы: и по организации школы, и по созданию настоящих учебников по всем основным отраслям знания, и по методам преподавания в низшей, средней и высшей школах, и в том числе — и вопросы детской литературы. Придавая большое значение детской литературе в вопросах воспитания и зная слабость постановки ее издания, товарищ Сталин поставил вопрос о передаче этого дела комсомолу, который, несомненно, его лучше организует. Подтверждением огромного внимания партии и правительства вопросам культуры являются значительные, и с каждым годом увеличивающиеся, денежные ассигнования.

Второе, что надо иметь в виду,— это то, что наша страна с каждым годом меняет свое лицо

в смысле грамотности. Теперь мы имеем почти уже поголовную грамотность населения по делому ряду республик, краев и областей. Если в течение 1936—1937 гг. как следует поработаем над ликвидацией неграмотности оставшихся нескольких миллионов человек, то в нашем Советском Союзе совсем не будет неграмотных. В отношении детей мы имеем уже сейчас поголовныйхват их школьной учебой. В наших школах учится более 28 млн. детей, в то время как до Октябрьской социалистической революции в царских школах училось не больше 8 млн. учащихся.

Все это я говорю к тому, чтобы показать, что для нашей литературы и особенно для детской литературы мы имеем такой простор и такие благоприятные условия, каких никогда наша страна раньше не имела и не имеет ни одна капиталистическая страна.

Эта обстановка почти поголовной грамотности населения и громадный рост культурных потребностей нашего рабочего и колхозника предъявляют и новые требования ко всем нашим советским писателям и художникам, на которые надо отвечать быстрее и более высоким качеством литературы.

Несмотря на громадное изменение нашей

страны в сторону культурности, однако, литература наша отстает от удовлетворения возросших требований и особенно отстает детская литература.

Несмотря на рост из года в год издания детских книг — с 10 млн. экз. в 1933 г. до 20 млн. экз. в 1935 г., однако, нельзя признать удовлетворительным положение с детской литературой, хотя бы уже по одному тому, что мало еще пишется и издается детских книг, их нужно, по крайней мере, раз в 5—10 больше по сравнению с тем, что издается сейчас. Наряду с неплохими детскими книжками, написанными рядом детских писателей, все же и по качеству наша детская литература страдает рядом недостатков. Во-первых, некоторые возрасты детей очень слабо обслуживаются детской литературой. Например, есть жалобы на то, что издается совсем мало книг для детей возраста октябрят. Во-вторых, детская литература не охватывает целого ряда очень важных сторон нашей жизни и проходит мимо ряда очень важных тем, которые должны быть показаны детям в художественной форме. В-третьих, само изложение писателями детской книги, язык, стиль часто расходятся с целью заинтересовать и быть понятной нашим детям, не говоря

уже о том, что нередко просто коверкают литературный язык народа. Таких книг, к сожалению, еще не мало, хотя их и становится меньше. Ряд писателей вместо того, чтобы учиться у наших великих художников слова: А. М. Горького, Пушкина, Л. Толстого, учиться у великих критиков литературы: Белинского, Добролюбова, Чернышевского и др., как создавать детскую книгу, пытаются выдумать свое, что-то особенное, и часто, не достигая цели, преподносят ребенку плохую книжку, тем самым не находя отклика на свои произведения в детской среде.

Как создавать детскую книжку, многому учат нас наши классики — писатели прошлого века, многому учит в этом отношении громадный опыт нашего великого писателя — Алексея Максимовича Горького, много учит критика литературы Чернышевского, Белинского, Добролюбова и др. Все это, конечно, нужно знать и использовать в создании хорошей детской книжки и в наших советских условиях.

Вот, например, прямо незабываемые слова Чернышевского:

„...В самом деле, мы не всегда умеем ценить по достоинству, например, ум детей,— по крайней мере, мы вообще слишком мало доверяем

ему,— мы или мучим его затверживанием сухих правил и мертвых слов, смысла которых не объясняем детям, „потому, что они еще дети, не поймут они этого“, или, когда хотим доставить им приятное чтение, болтаем с ними о таких вещах и таким языком, что умное дитя тотчас же заметит в наших словах притворное ребячество и будет подсмеиваться над этим неловким и скучным ребячеством. Мы думаем, что детский рассудок слаб, что детский ум непроницателен; о, нет, напротив, он только неопытен, но поверьте, очень остор и проницателен. Ведь научается же двенадцатилетний мальчик понимать алгебраические отвлеченностии, которые и взрослому не всякому объяснишь.

...Да, нужно только умеючи приняться за дело, и с детьми можно говорить и об истории, и о нравственных науках, и о литературе, так что они будут не только узнавать мертвые факты, но и понимать смысл, связь их. В этом отношении мы вообще недовольны книгами для детского чтения: они слишком — извините за выражение — оскорбляют детей недоверчивостью к их уму, отсутствием мысли, приторными сентенциями. В чем эта преднамеренная пустота, преднамеренное идиотство?

Детям очень многое можно объяснить очень легко, лишь бы только объясняющий сам понимал ясно предмет, о котором взялся говорить с детьми, и умел говорить человеческим языком...“.(Из библиографии Н. Г. Чернышевского—„А. С. Пушкин, его жизнь и сочинения“.)

Соедините эти мысли с современными задачами, вытекающими из нашего социалистического строя, и это будет прямым руководством для всех наших писателей книг для детей. Так ли дело обстоит у целого ряда наших детских писателей? К сожалению, нет. Эти недостатки были отмечены на настоящем совещании рядом выступавших участников совещания.

Есть ряд замечательных указаний Алексея Максимовича Горького в его статьях о детской литературе: „О безответственных людях и о детской книге наших дней“, „Литература детям“ и „О темах“. Эти статьи необходимо всем нашим писателям, издателям и критикам детской литературы читать и перечитывать. Это поможет им избежать всякого рода ошибок в области детской литературы.

Не удовлетворяет нас детская литература и по своему художественно-техническому оформлению. Ведь для ребенка и для подростка чрезвычайно

важное значение имеет техническое, художественное оформление книги, бумага, печать, рисунки. Это нередко решает дело. На основании оформления книжки в значительной степени можно судить, прочтет ли ребенок книгу или не прочтет. В техническом отношении детская литература стоит еще на очень низком уровне, и виноваты в этом целиком издатели, по-бюрократически относящиеся к своему делу. Печать часто неряшливая, бумага плохая, рисунки тоже никуда не годные. Иногда преподносят всякую мазню ребятам и думают, что все это сойдет. Некоторые художники-„леваки“ даже считают такую мазню шагом вперед, вместо того, чтобы давать детям реальные рисунки и картинки для того, чтобы в ребенке с раннего возраста развивать художественное чутье и вкус. Вот видите, какими недостатками страдает еще наша детская литература.

Чем объяснить это отставание детской литературы? Очевидно, тем, что, видимо, детские книги создавать значительно труднее, чем книги для взрослых. К автору детской книги предъявляется целый ряд дополнительных требований. Автор детской книги должен знать детей, чтобы написанное им было понятно ребенку.

Детский писатель должен сочетать в своем

творчестве величайшую чуткость к детям и не упускать в то же время из виду главную цель — то, что он должен изложить в книжке. Но в этом ли главное препятствие к еще более широкому развитию детской литературы? Нет!

Что же еще может затруднять рост детской литературы? Может быть, мало средств у наших издательств, мало бумаги, типографий, литографий, красок и т. п.? Что отставание нашей полиграфии тормозит дело, это отчасти верно, но вряд ли только этим можно объяснить недостаток детской литературы. Можем наверняка и на существующей технической базе, используя ее как следует, дать книг значительно больше и значительно лучшего качества. Если в чем издателям надо помочь,— пусть они членораздельно скажут, в чем именно, и мы им поможем. Значит, и не это задерживает рост детской литературы.

Может быть, у нас мало детских писателей — творцов детской литературы? Нет! Писателей у нас в СССР уже не мало, и их ряды будут все увеличиваться, надо только их организовать и правильно их использовать, работать с ними и над ними. Значит, и это обстоятельство не может задерживать развития детской лите-

туры. Главное, что затрудняет рост детской литературы, видимо, заключается в том, что до сих пор была плоха организация всего дела издания детской литературы. Если бы у нас была лучшая организация в этом отношении, все вышеперечисленные препятствия, если не совсем, то в значительно меньшей степени влияли бы на создание советской детской литературы. У детской литературы не было до сих пор настоящего хозяина. Она не была ни Наркомпросом, ни издательствами поднята на ту высоту, на которой она должна находиться. Будем надеяться, что теперь комсомол дело поведет по-новому.

Значит, задача теперь заключается в том, чтобы поднять положение детской литературы на большую высоту, снять все и всякие преграды, которые мешают ее развитию. Задача заключается в том, чтобы дело создания и издания детской литературы поставить с большим размахом, соответствующим ее громадному значению в деле всестороннего воспитания нашего молодого поколения. С этой целью ЦК ВКП(б) и принял решение о передаче комсомолу детского издательства, и мы думаем, что комсомол эту задачу с честью выполнит.

КОСАРЕВ. Постараемся.

АНДРЕЕВ. С чего нашему комсомолу следовало бы начать эту большую работу?

Прежде всего надо собрать и организовать все наличные силы писателей. Надо вывести некоторых детских писателей и художников из положения кустарей-одиночек, где-то и что-то пишущих, но оторванных от нашей героической действительности. Надо собрать все, что есть лучшего у нас в стране, и использовать для детской литературы. Только ли надо ограничиваться кругом детских писателей? Нет, конечно! Надо снять те условные грани, которые, несомненно, мешают делому ряду наших видных советских писателей писать на детские темы в литературе. Некоторые наши видные советские писатели явно недооценивают значение детской литературы и поэтому не пишут для детей, а другие просто побаиваются браться за это дело, не доверяя своим способностям в этой области. И то и другое должно быть отброшено. Наши советские писатели, которые пишут большие вещи, должны быть обязательно привлечены к творчеству и в области детской литературы. Может ли такой писатель, который прекрасно пишет романы для взрослых читателей, создавать детские рассказы или детские повести? Безусловно может! Может быть не каждый мо-

жет сочетать в себе это качество, по неправиль-
но было бы говорить, что писатель, который
пишет для взрослых, лишен возможности писать
для детей. Разве не дают нам прекрасные об-
разцы Пушкин, Лев Толстой и другие, напи-
савшие наряду с большими серьезными рома-
нами и немало замечательных рассказов и стихо-
творений для детей? Недалеко ходить за приме-
ром: вот, здесь сидящий современный писатель
Алексей Толстой написал несколько прекрасных
вещей и для детей. Надо привлечь всячески к
созданию детской книжки всех наших лучших
писателей, поэтов и драматургов. Вместе с тем
надо серьезно работать и над созданием кадров
детских писателей, поэтов и художников.

Сейчас все создают свои кадры: партия создает
кадры, наркоматы растят свои кадры, в сель-
ском хозяйстве тоже создаются свои кадры.
А вот наши издательства, очевидно, думают,
что или писатели будут создаваться сами по
себе, или их будет готовить для них кто-то
другой, вместо того, чтобы самим внимательно
работать над выращиванием каждого начинаю-
щего писателя в хорошего писателя, всячески
ему в этом помогая. Только так и могут созда-
ваться кадры, а наши издательства бюрокра-
тически относятся к этой задаче, не понимая,

что в этом заключается основное организационное условие для хорошей работы издательств. Детская литература у нас будет безусловно расти, если мы обеспечим это необходимое организационное условие. Известные слова товарища Сталина о кадрах: „людей надо заботливо и внимательно выращивать, как садовник выращивает облюбованное плодовое дерево“, в неменьшей мере относятся и к издательствам по выращиванию кадров наших советских литераторов.

О ЛИТЕРАТУРНОЙ КРИТИКЕ

Что еще необходимо для успешного роста детской литературы, как и для литературы вообще? Критика! Не критика невежественная, которая часто не разбирается в существе вопроса и готова за всякую описку, за всякую неудачную фразу молодого писателя обескуражить. Нередко наши литературные критики, которых, к сожалению, еще очень мало, вместо чуткой и внимательной оценки достоинств и недостатков того или иного литературного произведения, сводят дело или к огульному захваливанию или к огульному охаиванию. Такая критика нам не нужна. Нам нужна чуткая, принципиальная критика, которая учила бы писателя и поощряла бы его рост, его движение вперед, вскрывая действительные недостатки того или иного литературного произведения, в то же время очищая литературу от всякой гнили, всего чуждого и нездорового. Есть ли у нас такая критика

нашей литературы? Нет, она еще далеко не сложилась. Наши печатные органы, газеты и журналы, крайне недостаточно уделяют внимания этому важнейшему делу, да и сами писатели слабовато в своей среде развертывают литературную самокритику. А ведь не надо забывать, что вся наша великая русская литература создавалась на критике Белинского, Добролюбова, Чернышевского и др. И нашей советской литературе надо обеспечить настоящую, квалифицированную критику, ибо она будет способствовать и являться одним из необходимейших условий еще большего расцвета советской литературы, в том числе и детской литературы. Так вот — нам необходимо побольше литературной критики и самокритики.

Надо начать с того, чтобы организовать хорошие библиографические отделы и помещение критических статей о детской литературе во всей комсомольской печати, начиная с „Комсомольской правды“, „Молодой гвардии“ и др. Надо привлечь к литературной критике самих писателей, печатать пощаде отзывы самих читателей о книгах. Так постепенно будет складываться серьезная критика детской литературы. Без этого условия у нас не будет хорошей детской литературы, и она будет страдать гро-

мадными недостатками. Нам надо во всей работе по созданию детской литературы разоблачать и изгонять все, что кроется под флагом „все сойдет“. Мы должны обеспечить хорошее качество детской книжки во всех отношениях. Не только критика, а и издательства не должны пропускать все, что не отвечает задачам социалистического воспитания детей, все, что кроется под флагом „все сойдет“.

Нельзя не сказать пару слов по адресу наших педагогов, которые обязаны всячески помочь развитию детской литературы и созданию хороших книжек, а между тем они еще не ведут себя в этом деле с надлежащей активностью. Комсомолу, и в частности Детгизу, необходимо широко вовлечь лучших педагогов во всю работу и по созданию детской литературы и особенно по части ее критики.

О ХУДОЖЕСТВЕННОМ ОФОРМЛЕНИИ ДЕТСКОЙ КНИЖКИ

В создании детской книжки имеет значение не только писатель, но и художник. Художественное оформление детской книги за редким исключением еще очень плохое. Эта сторона у нас явно страдает. Мы должны изгонять из детской литературы все то, что идет вразрез с развитием правильного художественного вкуса детей. Всю эту мазню, которая не дает никакого реального представления о действительности, и все извращения в этой области надо из детской литературы беспощадно изгонять. Пусть такие художники рисуют свои рисунки для себя, для своего собственного удовольствия, а нашему ребенку мы эту мазню преподносить не позволим. Просто тошно и больно иногда становится, когда берешь детскую книжку в руки с такой мазней. Неужели наши советские художники и издательства не могут дать ничего лучшего? Не верится! Просто упростили это

дело до крайнего безобразия и невежества наши издательства и некоторые, так называемые, художники. Комсомол должен покончить с этим и должен стать на защиту настоящего реалистического художественного воспитания детей. Есть ли у нас хорошие художники? Безусловно есть, их не мало. Они присутствуют и здесь на совещании. Можем ли мы обеспечить более высокое художественное оформление детской книжки? Безусловно можем! Надо только дать художникам правильное направление, поработать с ними, предъявить им то, что от них требуется. Это очень важное дело. Надо, кроме хорошего, увлекательного рассказа или стиха, хорошо, аккуратно сделать, напечатать книжку, дать лучшую бумагу, хороший рисунок и хорошую обложку и переплет. Одним словом, надо книгу делать с любовью, а не по-бюрократически.

КАКИЕ ДЕТСКИЕ КНИГИ НАМ НУЖНЫ

План Детгиза недостаточно учитывает все эти моменты. Надо этот план серьезно после настоящего совещания поправить. Надо, во-первых, собрать все, что есть лучшего в мировой литературе для детей, и сделать это достоянием наших советских детей. (*Аплодисменты.*) Наши издатели еще далеко эту задачу не выполнили, а есть ведь немало прекрасных произведений в мировой литературе, которые должны быть обязательно переведены и изданы у нас. Слишком много Детгиз наметил издать в представленном плане классиков и мало современных тем детской литературы. Классики теперь у нас издаются многими издательствами: Литиздатом, „Академия“ и др. Нужно ли дублировать работу других издательств? И в этом смысле правильно товарищи отмечали, что Детгиз идет по линии наибольшей легкости в работе.

Слабо представлена в этом плане и та часть детской литературы, которая касается научных и техническо-конструктивных вопросов для детей. До этого совещания мне удалось ознакомиться с такими книжками на иностранных языках. Надо сказать, что технически это замечательно сделанные книжки, где дается детям разных возрастов возможность развивать их техническо-конструктивные способности. Мы становимся страной передовой техники, и нам надо развивать у наших детей эти способности. Для этого надо создать в этой области несколько хороших книг с большим тиражом. С некоторой необходимой переработкой кое-что можно перевести и издать и из заграничных образцов детской технической литературы. Это будет очень хорошо.

Надо обязательно пополнить издательский план Детгиза изданием книжек по вопросам, что из себя представляет наша великая родина во всех ее областях. Дети прежде всего должны знать, чем наша страна располагает, какие у нее богатства, чем она отличается от других стран. Таких книжек для детей у нас еще очень мало.

Необходимо также в художественной форме изложить, что было и что стало с нашей стра-

ной, чего у нас не было и что теперь есть. Это очень богатая тема для творчества писателей. У нас еще не создано писателями простых, но увлекательно изложенных биографий великих людей науки и литературы. Нет, к сожалению, до сих пор для детей хороших биографий Маркса, Энгельса, Лепина, Сталина. А все это чрезвычайно необходимо для социалистического воспитания детей через художественную литературу. У нас немало уже имеется прекрасных образцов национальной литературы — украинской, грузинской и других наших национальных республик и областей. Надо их систематически переводить на русский язык и переиздавать Детгизу обязательно.

Вот чем следовало бы пополнить и в каком смысле нужно изменить обсуждаемый вами издательский план детской литературы. Надо все дело поставить таким образом, чтобы 1936 год был бы переломным годом в создании хорошей советской детской литературы.

Мы обязаны и можем создать всестороннюю, хорошую и увлекательную литературу для наших детей!

Позвольте выразить уверенность, что комсомол, который немало в своей работе одержал

побед, будучи верным помощником нашей великой коммунистической партии большевиков, с честью выполнит и эту задачу. (*Бурные аплодисменты, все встают и приветствуют товарища Андреева.*)

СОДЕРЖАНИЕ

О ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ	5
 О литературной критике	18
 О художественном оформлении детской книжки	21
 Какие детские книги нам нужны	23

*Ответ. корректор Р. Денисова
Технические редакторы
Н. Орешкин и Х. Айбазов*

Сдано в набор 29/І—36 г. Подписано к печати
30/І—36 г. Формат 68×100¹/₃₂. Бум. л. 1½. Тип.
ви. в 1 бум. л. 49 952. Печ. л. 1. Тираж 10 000 экз.
Партизлаз № 68. Уполн. Главлита № Б—18481.
Зак. № 525. Цена 10 коп. Переплет 15 коп.

Фабрика книги «Красный пролетарий» Партиздата
ЦК ВКП(б). Москва, Краснопролетарская, 16.

25 коп.